

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1264/1999

ze dne 21. června 1999,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1164/94 o zřízení Fondu soudržnosti

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 161 druhý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[1],

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu[2],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru[3],

s ohledem na stanovisko Výboru regionů[4],

(1) vzhledem k tomu, že podle čl. 16 odst. 1 nařízení (ES) č. 1164/94[5] přezkoumá Rada uvedené nařízení do 31. prosince 1999;

(2) vzhledem k tomu, že činnosti fondu by se měly až do roku 2006 nadále řídit základními principy Fondu soudržnosti, stanovenými v roce 1994, ale zkušenosti ukazují, že je zapotřebí je zdokonalit;

(3) vzhledem k tomu, že i když euro jako jednotná měna ovlivní makroekonomickou situaci ve Společenství, nezmění se tím nutnost vycházet při stanovení způsobilosti zemí, které jsou příjemci pomoci, z kritéria hrubého národního produktu;

(4) vzhledem k tomu, že všechny členské státy přijímající euro mají předložit Radě stabilizační program, ve kterém stanoví zejména svůj střednědobý cíl téměř vyrovnaného nebo přebytkového stavu rozpočtu;

(5) vzhledem k tomu, že rozhodnutím č. 1692/96/ES[6] přijaly Evropský parlament a Rada hlavní směry Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě;

(6) vzhledem k tomu, že v přechodném období (od 1. ledna 1999 do 31. prosince 2001) je nutné považovat veškeré odkazy na euro zpravidla rovněž za odkazy na euro jako měnovou jednotku, jak vyplývá z druhé věty článku 2 nařízení Rady (ES) č. 974/98 ze dne 3. května 1998 o zavedení eura[7];

(7) vzhledem k tomu, že s ohledem na stálý pokrok směřující k dosažení skutečné konvergence a s ohledem na nové makroekonomické souvislosti, v nichž nyní Fond soudržnosti funguje, se bude celkové přidělování pomoci členským státům podílejícím se na euru upravovat tak, aby zohlednilo zvýšení jejich prosperity dosažené v minulém období;

(8) vzhledem k tomu, že postupy k posílení dohledu nad stavy rozpočtů a nad hospodářskými politikami a k posílení koordinace hospodářských politik jsou stanoveny v nařízení (ES) č. 1466/97[8];

(9) vzhledem k tomu, že předběžné a konečné údaje o úvěrové potřebě veřejného sektoru, hrubém domácím produktu a hrubém národním produktu je nutno zpracovat podle pravidel evropského systému integrovaných hospodářských účtů, zřízeného nařízením (ES) č. 2223/96[9];

(10) vzhledem k tomu, že usnesení o Paktu o stabilitě a růstu[10], přijaté na zasedání Evropské rady v Amsterdamu dne 17. června 1997, stanoví úlohy členských států, Komise a Rady;

(11) vzhledem k tomu, že při zachování zásady poskytovat pomoc na vysoké úrovni by Komise měla podporovat hledání dalších zdrojů financování, zejména snahu přijímajících členských států o co nejvyšší pákový účinek prostředků fondu tím, že bude podporovat větší využití soukromých zdrojů financování; že výše pomoci by se měla měnit tak, aby se zlepšil pákový účinek prostředků fondu a lépe se zohlednila výše zhodnocení u jednotlivých projektů; že při operacích financovaných fondem je nutno uplatňovat zásadu "znečišťovateli platí" stanovenou v článku 174 Smlouvy;

(12) vzhledem k tomu, že je nezbytné jednoznačně stanovit odpovědnost členského státu za finanční kontrolu;

(13) vzhledem k tomu, že by mělo být zaručeno pokračování ve financování u probíhajících opatření i jejich přizpůsobení novým právním požadavkům;

(14) vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1164/94 by proto mělo být změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1164/94 se mění takto:

1. a) Za šestý bod odůvodnění se vkládá nový bod odůvodnění, který zní:

"vzhledem k tomu, že s přihlédnutím ke kritériu hospodářské konvergence se budou nadále používat stávající ustanovení o makroekonomické podmíněnosti; že podle tohoto kritéria nebude fond financovat v členském státě žádné nové projekty ani nové etapy projektů v případě, že Rada kvalifikovanou většinou na základě doporučení Komise stanoví, že členský stát nedodržel Pakt o stabilitě a růstu.";

b) za nový sedmý bod odůvodnění se vkládá nový bod odůvodnění, který zní:

"vzhledem k tomu, že v nařízení Rady (ES) č. 1467/97 (*) jsou stanovena ustanovení o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku, jejichž cílem je zbrzdřit nadměrné všeobecné schodky veřejných financí, a pokud se vyskytnou, přispět k zjednání neprodlené nápravy;

(*) Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6.";

c) za dosavadní dvacátý bod odůvodnění se vkládá nový bod odůvodnění, který zní:

"vzhledem k tomu, že na základě schopnosti daného členského státu využívat pomoc by měly být celkové roční příjmy členských států z Fondu soudržnosti přidělované podle tohoto nařízení v kombinaci s pomocí poskytovanou ze strukturálních fondů omezeny celkovým stropem; "

d) dosavadní dvacátý první bod odůvodnění se označuje jako dvacátý čtvrtý bod odůvodnění a nahrazuje se tímto:

"vzhledem k tomu, že v souvislosti s plněním podmínek hospodářské konvergence stanovené v článku 104 Smlouvy a v souvislosti s nutností řádné správy schodku veřejných financí by mělo být zavedeno ustanovení o formě podmíněnosti při poskytování finanční pomoci; že je v této souvislosti nutno rovněž hodnotit plnění závazků vyplývajících ze Smlouvy s patřičným zohledněním pokynů přijatých v usnesení Evropské rady ze dne 17. června 1997 o Paktu o stabilitě a růstu (*) a že pojem nadměrného schodku se má vykládat ve smyslu uvedeného usnesení; že makroekonomická podmíněnost by se měla stanovit pro každý zúčastněný členský stát s ohledem na odpovědnost daného členského státu v souvislosti se stabilitou eura;

(*) Úř. věst. C 236, 2.8.1997, s.1."

2. V článku 2 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

"4. K tomu, aby byly členské státy způsobilé přijímat pomoc z fondu od 1. ledna 2000, musí zavést program podle článků 3 a 7 nařízení Rady (ES) č. 1466/97 (*).

Čtyři členské státy splňující kritérium hrubého národního produktu podle odstavce 1 jsou Řecko, Španělsko, Irsko a Portugalsko.

Do konce roku 2003 je nutno provést přezkoumání v polovině období stanovené v odstavci 3 na základě hrubého národního produktu na obyvatele dle údajů Společenství pro období let 2000 - 2002.

(*) Úř. věst. č. L 209, 2.8.1997, s. 2."

3. Článek 3 se mění takto:

a) v odstavci 1

i) se v první odrážce zrušuje slovo "pátého";

ii) druhá odrážka se nahrazuje tímto:

"- projekty dopravní infrastruktury v obecném zájmu, podporované členskými státy, které jsou určeny v rámci hlavních směrů přijatých v rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1692/96/ES ze dne 23. července 1996 o rozvoji transevropské dopravní sítě (*).

(*). Úř. věst. L 228, 9.9.1996, s. 1.";

b) v odstavci 2 se druhá odrážka mění takto:

i) návětí se nahrazuje tímto:

"opatření technické podpory, včetně propagačních a informačních akcí, zejména";

ii) v písmenu b) se za slovo "monitorování" vkládá čárka a slovo "dozoru".

4. V článku 4 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

"Od 1. ledna 2000 jsou k dispozici na závazky v období let 2000 až 2006 celkové prostředky ve výši 18 miliard eur v cenách roku 1999.

Položky závazků v jednotlivých letech tohoto období činí:

- 2000: 2 615 miliard eur,

- 2001: 2 615 miliard eur,

- 2002: 2 615 miliard eur,

- 2003: 2 615 miliard eur,

- 2004: 2 515 miliard eur,

- 2005: 2 515 miliard eur,

- 2006: 2 510 miliard eur.

V případě, že členský stát přestane být způsobilý využívat fond, prostředky určené pro Fond soudržnosti se odpovídajícím způsobem sníží."

5. Článek 5 se nahrazuje tímto:

"Článek 5

Orientační rozdělení

Orientační rozdělení celkových prostředků fondu se uskutečňuje na základě přesných a objektivních kritérií, zejména počtu obyvatel, hrubého národního produktu na obyvatele, s ohledem na zvýšení prosperity členského státu dosažené v předchozím období, a rozlohy; zohlední také další socioekonomické činitele, jako např. nedostatečnou dopravní infrastrukturu.

Orientační rozdělení celkových prostředků vycházející z těchto kritérií je stanoveno v příloze I.

Celkové roční platby z Fondu soudržnosti na základě tohoto nařízení ve spojení s pomocí poskytnutou ze strukturálních fondů by neměly překročit 4 % hrubého domácího produktu."

6. Článek 6 se nahrazuje tímto:

"Článek 6

Podmíněná pomoc

1. Fond nefinancuje v členském státě žádné nové projekty anebo u velkých projektů žádné nové etapy projektů, pokud Rada kvalifikovanou většinou na základě doporučení Komise stanoví, že při použití tohoto nařízení členský stát neprovedl program podle čl. 2 odst. 4, aby zabránil nadměrnému schodku veřejných financí.

Pozastavení financování skončí, jakmile Rada na základě stejných podmínek stanoví, že dotyčný členský stát učinil opatření k provádění tohoto programu, aby zabránil nadměrnému schodku veřejných financí.

2. Ve výjimečných případech u projektů, jež přímo ovlivňují více než jeden členský stát, může Rada kvalifikovanou většinou na doporučení Komise rozhodnout pozastavení financování odložit."

7. Článek 7 se mění takto:

a) v odstavci 1

i) se druhý pododstavec se nahrazuje tímto:

"Avšak od 1. ledna 2000 lze tuto výši snížit s cílem zohlednit, ve spolupráci s dotyčným členským státem, odhadované výnosy z projektů a využití zásady "znečišťovatel platí.";

ii) doplňuje se nový pododstavec, který zní:

"Aby se toho dosáhlo, musí Komise podporovat úsilí přijímajících členských států o co nejvyšší pákový účinek prostředků fondu tím, že bude podporovat větší využití soukromých zdrojů financování.";

b) v odstavci 2 se zrušují slova "výdajů, ze které se vychází při výpočtu pomoci z fondu,";

8. Článek 10 se mění takto:

a) v odstavci 3 se zkratka "ECU" nahrazuje slovem "eurech";

b) v odstavci 4 první větě se před slovem "vlivu" zrušuje slovo "možného";

c) v odstavci 5 třetí odrážce se za slova "životního prostředí" vkládají slova "včetně zásady znečišťovatel platí".

9. Článek 11 se mění takto:

v odstavci 5 se zkratka "ECU" nahrazuje slovem "euro".

10. Článek 12 se mění takto:

a) odstavce 1 a 2 se nahrazují tímto:

"1. Aniž je dotčena odpovědnost Komise za plnění souhrnného rozpočtu Společenství, odpovídají za finanční kontrolu projektů v první řadě členské státy. Mezi opatření, která k tomuto účelu přijmou, patří:

a) ověření, že byly zřízeny řídicí a kontrolní systémy a že jsou v praxi prováděny způsobem, který zajišťuje účinné a správné využívání prostředků Společenství;

b) předání popisu těchto systémů Komisi;

c) zajištění, že projekty jsou řízeny podle všech použitelných pravidel Společenství a že prostředky, které dostávají k dispozici, jsou využívány podle zásad řádného finančního řízení;

d) potvrzení, že prohlášení o výdajích předkládaná Komisi jsou správná a přesná, a zajištění, že vyplývají ze systémů účetnictví založených na ověřitelných podkladech;

e) předcházení, odhalování a náprava nesrovnalostí, jejich oznamování Komisi v souladu s platnými předpisy a průběžné informování Komise o stavu správních a soudních řízení. V této souvislosti přijmou členské státy a Komise nezbytná opatření, aby poskytované informace zůstaly důvěrné;

f) při ukončení každého projektu, etapy projektu anebo skupiny projektů předložením prohlášení pro Komisi vystaveného osobou anebo útvarem funkčně nezávislým na určeném orgánu. Toto prohlášení shrne závěry kontrol provedených v předchozích letech a posoudí platnost žádosti o platbu konečného zůstatku a zákonnost a řádnost výdajů zahrnutých do závěrečného prohlášení. Členské státy mohou k tomuto prohlášení připojit vlastní stanovisko, jestliže to považují za nezbytné;

g) spolupráce s Komisí k zajištění, že se prostředky Společenství používají v souladu se zásadami řádného finančního řízení;

h) zpětné získání všech částek ztracených v důsledku odhalených nesrovnalostí a případně ukládání úroků z prodlení.

2. Komise se v rámci své odpovědnosti za plnění souhrnného rozpočtu Evropských společenství přesvědčí, že členské státy mají takové řádně fungující systémy řízení a kontroly, že finanční prostředky Společenství jsou využívány účinně a správně.

Za tím účelem, aniž jsou dotčeny kontroly prováděné členskými státy podle vnitrostátních právních a správních předpisů, mohou úředníci nebo zaměstnanci Komise v souladu s dohodami uzavřenými s členským státem v rámci spolupráce uvedené v čl. G odst. 1 přílohy II u projektů financovaných fondem provádět kontroly na místě, včetně kontroly výběrových souborů, a rovněž kontroly systémů řízení a kontroly, přičemž je oznámí alespoň jeden pracovní den předem. Komise oznamuje kontroly dotyčnému členskému státu, aby obdržela veškerou nezbytnou pomoc. Těchto kontrol se mohou účastnit úředníci nebo zaměstnanci

dotyčného členského státu.

Komise může od dotyčného členského státu požadovat provedení kontroly na místě k ověření správnosti jedné nebo více transakcí. Takových kontrol se mohou účastnit úředníci nebo zaměstnanci Komise.";

b) odstavec 4 se zrušuje a dosavadní odstavec 5 se označuje jako odstavec 4.

11. V čl. 16 odst. 1 se slova "do konce roku 1999" nahrazují slovy "nejpozději do 31. prosince 2006".

12. Příloha I se nahrazuje tímto:

"PŘÍLOHA I

Orientační rozdělení celkových prostředků Fondu soudržnosti mezi členské státy, jež jsou příjemci pomoci

- Španělsko: 61 % až 63,5 % z celkové částky
- Řecko: 16 % až 18 % z celkové částky
- Irsko: 2 % až 6 % z celkové částky
- Portugalsko: 16 % až 18 % z celkové částky".

Článek 2

Žádosti podané před vstupem tohoto nařízení v platnost jsou nadále platné za předpokladu, že jsou případně doplněny tak, aby splňovaly požadavky nařízení (ES) č. 1164/94, ve znění pozdějších předpisů, do dvou měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2000.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 21. června 1999.

Za Radu

předseda

G. VERHEUGEN

[1] Úř. věst. C 159, 26.5.1998, s. 7.

[2] Souhlas ze dne 6. května 1999 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

[3] Úř. věst. C 407, 28.12.1998, s. 74.

[4] Úř. věst. C 51, 22.2.1999, s. 10.

[5] Úř. věst. L 130, 25.5.1994, s. 1.

[6] Úř. věst. L 228, 9.9.1996, s. 1.

[7] Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 1.

[8] Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 1.

[9] Úř. věst. L 310, 30.11.1996, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 448/98 (Úř. věst. L 58, 27.2.1998, s. 1).

[10] Úř. věst. C 236, 2.8.1997, s. 1.